

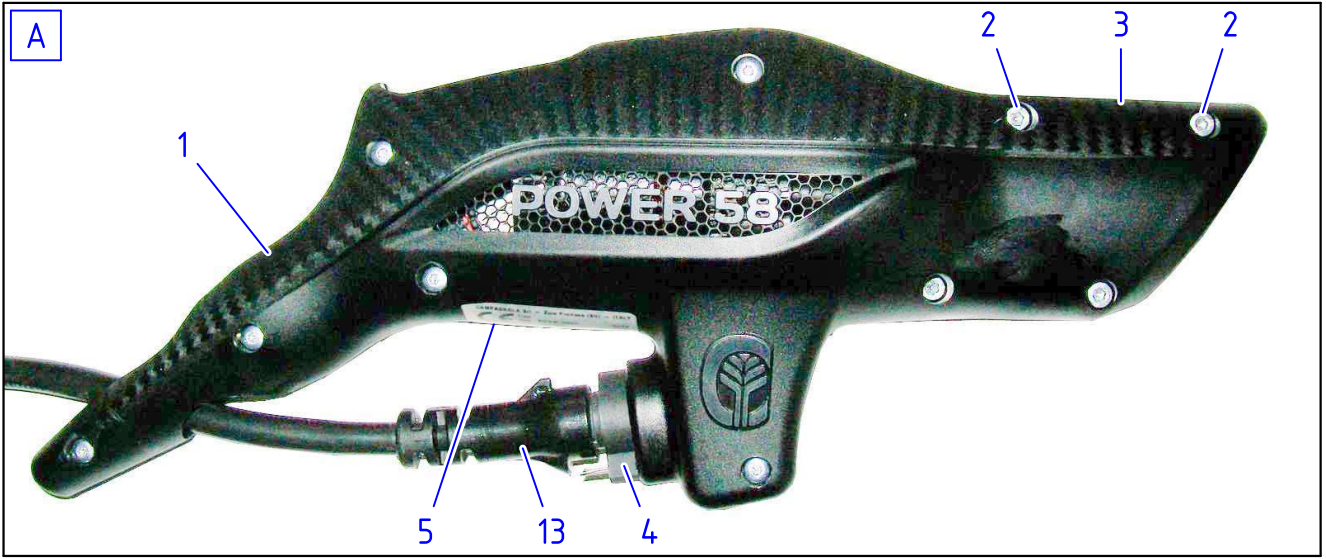
**MANUALE USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE MANUAL
LIVRET D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
KULLANIM VE BAKIM KILAVUZU
NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE
PRIROČNIK ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE
دليل الاستخدام والصيانة**

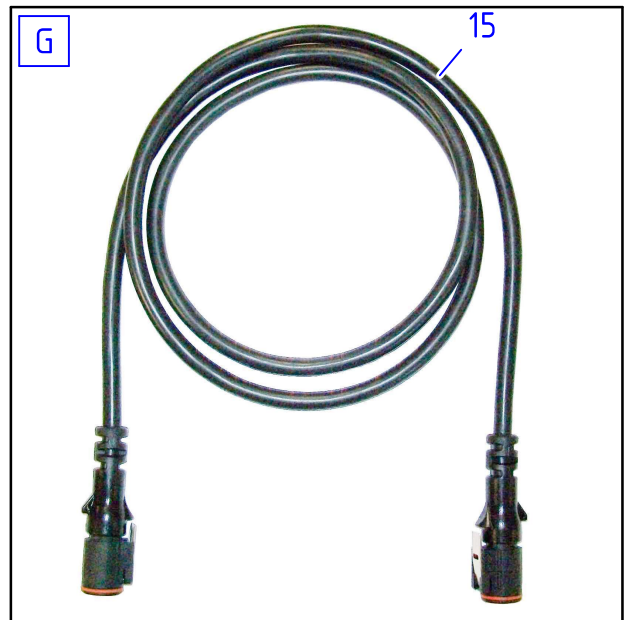
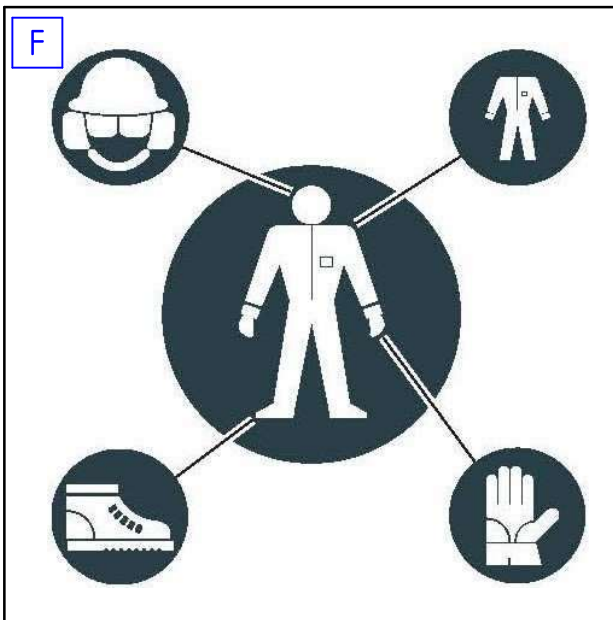
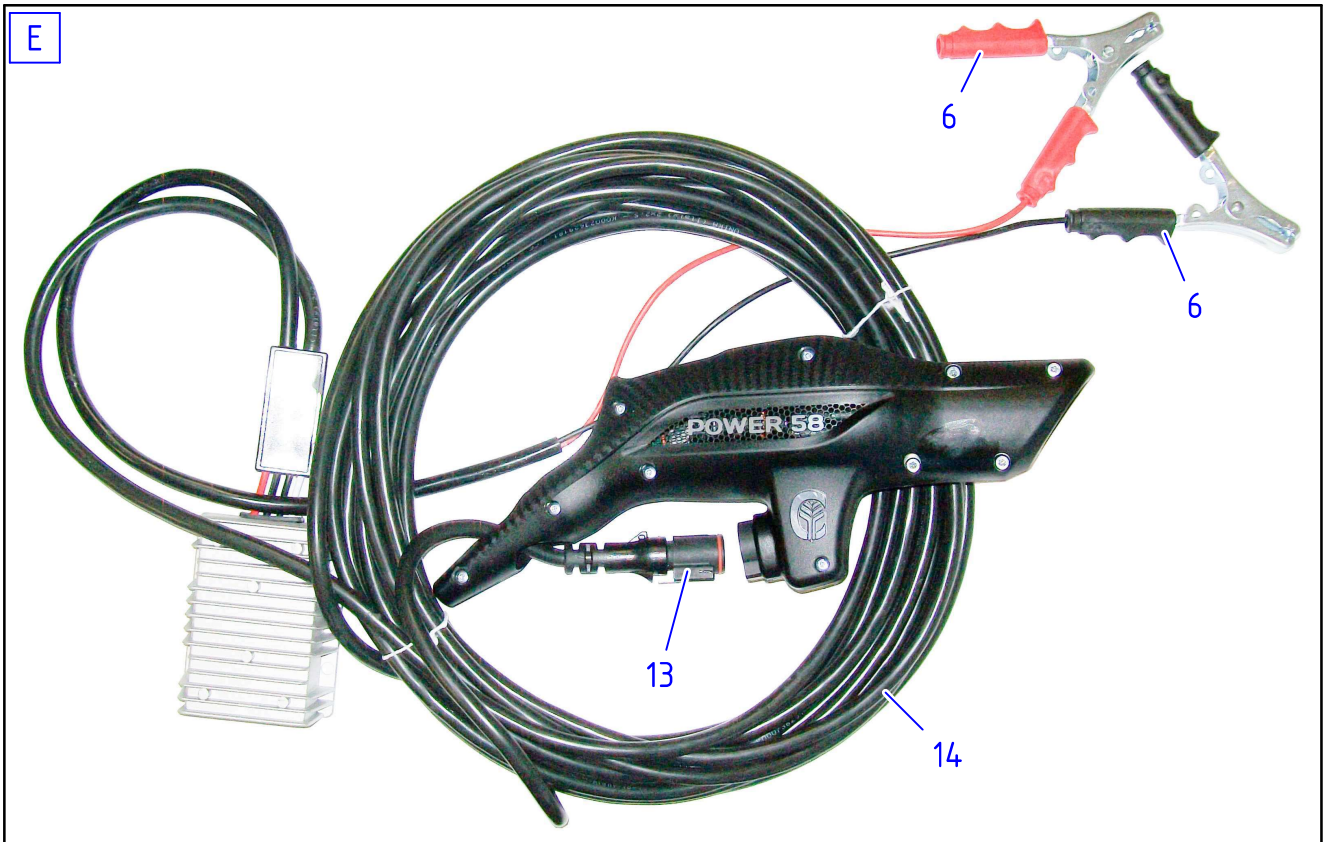
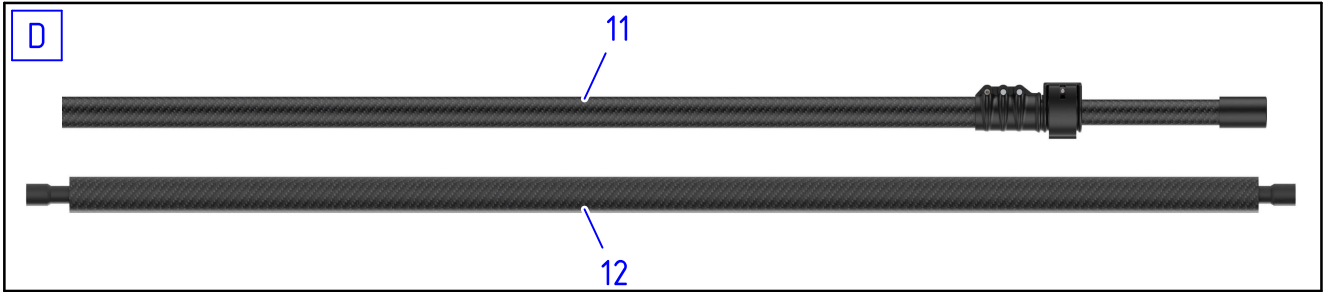
**Unita di Potenza
Power unit
Unite de puissance
Grupo de potencia
Unidade de potência
Μονάδα ισχύος
Alice güc unitesi
Elektrický motor
Električni motor
وحدة القدرة**

MOD. POWER 58



CAMPAGNOLA





Poštovani klijente,
Istinski Vam zahvaljujemo na odabiru jednog od naših proizvoda.

Sposobnost razumijevanja tržišta i pružanje odgovarajućih i ujedno dinamičkih odgovora, zajedno s jamstvom širokogrudnog poznavanja sektora, zaslužni su da je ovaj Proizvođač, jedan od svjetskih lidera u dizajnu, proizvodnji i izradi opreme za obrezivanje i berbu.

Zahvaljujući učinkovitoj prodajnoj mreži i usluzi potpore koja se oslanja na visoko kvalificirano osoblje, Proizvođač nudi široki asortiman proizvoda:

- škare i lančanu, pneumatsku i elektromehaničku opremu za obrezivanje (na akumulator) također na produžetku;
- pneumatske tresače, motorne i elektromehaničke (na akumulator) za berbu maslina i raznih vrsta voća;
- kompresore za postavljanje na tri točke traktora i motorne kompresore;

Razlozi za odabir mogu se sažeti u:

- lakoću rukovanja i praktičnosti proizvoda;
- svestranost uporabe;
- kvalitetu materijala od kojih je oprema izrađena;
- pouzdanost;
- dizajn inženjering.

Ovaj se priručnik smatra sastavnim dijelom isporuke proizvoda. U slučaju da je oštećen ili da neki od dijelova nisu čitljivi, potrebno je odmah zatražiti drugi primjerak od Proizvođača.

Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za nepravilnu uporabu proizvoda i za štete nastale uslijed operacija koje ovaj priručnik ne obuhvaća ili koje su nerazumne.

Stroj se mora upotrebljavati samo u cilju zadovoljenja zahtjeva za koji je isključivo osmišljen. Svaka druga uporaba, smatra se opasnom.

Svaki zahvat koji mijenja strukturu stroja mora isključivo ovlastiti Tehnički ured proizvođača.

Koristite isključivo izvorne rezervne dijelove. Proizvođač se ne smatra odgovornim za eventualne štete nastale uslijed uporabe neizvornih rezervnih dijelova.

Sva prava umnožavanja ovog priručnika su isključivo vlasništvo proizvođača. Ovaj priručnik se ne može ustupiti na uvid trećim osobama bez pismenog ovlaštenja proizvođača.

Proizvođač zadržava pravo izmjene projekta i unošenja izmjena u cilju poboljšanja bez prethodnog obavještanja klijenta koji već posjeduje slične modele.

Ove izvorne upute su sastavljene na talijanskom jeziku. Svaki je drugi jezik prijevod izvornika.

U slučaju otežanog razumijevanja, obratite se Komercijalnoj službi radi pojašnjenja.

1. UVOD	102
1.1. Funkcija i uporaba priručnika za uporabu i održavanje	102
1.2. Znakovi i kvalifikacije zaduženih rukovatelja	102
1.3. Izjava o sukladnosti	102
1.4. Preuzimanje proizvoda	102
1.5. Jamstvo	102
2. UPOZORENJA MJERA ZAŠTITE OD OZLJEDA	103
2.1. Upozorenja	103
2.1.1. Rezultati pravnih dokaza	103
2.1.2. Opća upozorenja	104
2.2. Uporaba	105
2.3. Održavanje	105
3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	106
3.1. Identifikacija proizvoda	106
3.2. Opis proizvoda	107
3.3. Popratni dijelovi	107
3.4. Predviđena uporaba	107
3.5. Sastav alata	107
3.6. Tehnički podaci	108
3.7. Sigurnosni uređaji	108
3.8. Znakovi i upozorenja	108
4. UGRADNJA I POKRETANJE	108
4.1. Pokretanje	108
4.2. Odabir i izmjena brzine	108
4.3. Procedura uključivanja/isključivanja funkcije automatskog prekidača za dovod goriva	108
5. POTEŠKOĆE - UZROCI - RJEŠENJA	109
5.1. Pokretanje alata	109
5.2. Zaustavljanje alata	109
5.3. Poteškoće, uzroci, rješenja	109
6. ODRŽAVANJE	109
6.1. Redovno održavanje	109
6.1.1. Općenito	109
6.1.2. Čišćenje i stavljanje u stanje mirovanja	109
6.1.3. Održavanje glave za berbu	110
6.2. Izvanredno održavanje	110
6.2.1. Zamjena elektronske kartice ili motora	110
6.2.2. Održavanje glave za berbu	110
6.3. Tablica povremenog održavanja	110
7. UNIŠTAVANJE I ZBRINJAVANJE KOMPONENTI	111
7.1. Zbrinjavanje istrošenih materijala	111
7.2. Smjernice za posebni otpad	111

1. UVOD

1.1. Funkcija i uporaba priručnika za uporabu i održavanje

Za očuvanje sigurnosti rukovatelja i izbjegavanje mogućih oštećenja, prije izvođenja bilo koje operacije na stroju, neophodno je poznavati cijeli Priručnik za uporabu i održavanje. Funkcija ovih uputa je opis rada proizvoda i uporaba istoga u stanju sigurnosti, ekonomično i u skladu s propisima. Poštivanje uputa doprinosi izbjegavanju opasnosti, smanjenju troškova popravljivanja i zaustavljanja proizvoda te povećanju vijeka trajanja samog proizvoda. Ovaj priručnik mora ostati cjelovit i čitljiv u svim svojim dijelovima. Svaki rukovatelj zadužen za uporabu proizvoda ili koji je odgovoran za održavanje, mora znati gdje se priručnik nalazi i isti mu mora biti dostupan za čitanje u bilo kojem trenutku.

1.2. Znakovi i kvalifikacije zaduženih rukovatelja

Sve interakcije čovjek-stroj opisane u priručniku, mora izvoditi osoblje određeno sukladno uputama proizvođača. Svaku opisanu operaciju pratit će piktogram koji se odnosi na najprikladnijeg rukovatelja za izvođenje zadataka. Slijede upute potrebne za prepoznavanje raznih profesija.



Rukovatelji

Osoblje zaduženo za ugradbu, rad, podešavanje, redovno održavanje, čišćenje i prijevoz stroja.



Radnici na mehaničkom održavanju

Osoblje sa specifičnim mehaničkim znanjima koje je sposobno izvoditi zahvate ugradbe, izvanrednog održavanja i/ili popravaka navedenih u ovom priručniku.



Radnik na električnom / elektroničkom održavanju

Osoblje sa specifičnom električnom/elektronskom stručnošću koje je sposobno izvoditi zahvate ugradbe, izvanrednog održavanja i/ili popravaka i pokrenuti proizvod također s djelomično ili potpuno onemogućenim sigurnosnim i zaštitnim sustavima. Ovo osoblje nije osposobljeno za izvođenje zahvata mehaničke prirode.

OVLAŠTENI SERVIS

Radi se o servisu koji je ovlašten za izvođenje popravaka na strojevima proizvođača.



POZOR!

Upozorenje iz predostrožnosti koje se mora pratiti radi jamčenja sigurnosti rukovatelja i osoba prisutnih u radnom području.



VAŽNO!

Bilješka koja se mora poštivati radi izbjegavanja oštećenja ili neispravnog rada proizvoda ili za rad sukladan važećim propisima.

1.3. Izjava o sukladnosti

Svaki stroj namijenjen državama članicama Europske unije (EU) odlikuje se svojstvima koja odgovaraju zahtjevima Direktive o strojevima 2006/42/EZ. Odgovarajuća izjava o sukladnosti Proizvođača, priložena je Priručniku za uporabu i održavanje.

1.4. Preuzimanje proizvoda

Prilikom preuzimanja proizvoda, potrebno je provjeriti sljedeće:

- da tijekom prijevoza stroj nije oštećen;
- da isporuka odgovara naručenom i da sadrži eventualne popratne dijelove (vidi "Opis proizvoda - pogl. "Tehničke specifikacije").

U slučaju problema, obratite se proizvođačevoj Tehničkoj službi za potporu i priopćite podatke o proizvodu navedene na identifikacijskoj pločici (vidi "Identifikacija proizvoda" pogl. "Tehničke specifikacije").

1.5. Jamstvo

Za opće uvjete jamstva, oslonite se na internetsku stranicu tvrtke Campagnola, na namijenjeni dio, na adresi:

<http://www.campagnola.it>; ili uputite pisani zahtjev na broj faksa 051752551, ili na adresu

e-pošte: star@campagnola.it.



POZOR!

Prilikom zahtjeva za popravkom pod jamstvom, sukladno gore navedenim smjernicama, proizvod koji se treba popraviti mora uvijek biti popraćen pravilno ispunjenim uvjerenjem o jamstvu s priloženim dokazom o kupnji (računom ili drugim pravno važećim dokumentom).

2. UPOZORENJA MJERA ZAŠTITE OD OZLJEDA

2.1. Upozorenja



POZOR!

Proizvođač odbija svaku odgovornost koja proizlazi iz nepoštivanja sljedećih točki.

U svakom slučaju, na teret poslodavca i korisnika ostaje zadovoljenje zahtjeva predviđenih važećim zakonodavstvom iz područja sigurnosti i higijene u radnim okruženjima (Dir. 2003/10/EZ, Dir. 2002/44/EZ te Zak. Ured. br. 81/2008): uručenje prikladne osobne zaštitne opreme, informacija o rizicima, sanitarnom nadzoru, itd...

Pretjerano izlaganje vibracijama može prouzročiti neuro vaskularna oštećenja osoba s problemima s cirkulacijom. U slučaju simptoma koji se odnose na pretjerano izlaganje vibracijama, obratite se nadležnom liječniku. Dotični simptomi mogu biti utrnulost, gubitak osjetljivosti, ubodi, svrab, bol, smanjenje ili gubitak snage, gubitak boje kože ili strukturalne površinske izmjene. Navedeni se simptomi javljaju posebice na rukama, na ručnim zglobovima i na prstima.









2.1.1. Rezultati pravnih dokaza



POZOR!

Rizici zbog izlaganja rukovatelja na buku i/ili vibracije stroja ili alata.

Tablica proizvoda: nabrojane su jedinice koje, prikladno sklopljene omogućuju postizanje raznih kombinacija alata.

Tablica proizvoda		
	2- Fiksna kratka šipka 	6- Glava Alice 
	3- Fiksna dugačka šipka 	7- Glava Hercules 
	4- Teleskopska srednja šipka 	
	5- Teleskopska dugačka šipka 	8- Glava Holly 

1) ZVUČNA RAZINA

Vrijednosti neprekidnog ponderiranog ekvivalentnog zvučnog tlaka A na mjestu rukovatelja (LpA) i vrijednost zvučne snage opreme (LwA), izmjereni prema propisu UNI EN ISO 3744:

Kombinacija alata	Zvučna razina UNI EN 3746	
	LpA	LwA
1 - 2 - 6	76 dBA	85 dBA
1 - 3 - 6	75 dBA	85 dBA
1 - 4 - 6	73 dBA	84 dBA
1 - 5 - 6	74 dBA	83 dBA
1 - 2 - 7/8	75 dBA	84 dBA
1 - 3 - 7/8	75 dBA	84 dBA
1 - 4 - 7/8	73 dBA	82 dBA
1 - 5 - 7/8	73 dBA	82 dBA
1 - 5 - 9	83 dBA	106 dBA

2) RAZINA VIBRACIJA

Kvadratična srednja vrijednost, ponderirana u frekvenciji, ubrzanja na koji je izložen sustav šake-ruke izmjerena prema EN ISO 5349-2:

Kombinacija alata	Razina vibracija a_{heq} EN ISO 5349
1 - 2 - 6	5,76 m/s ²
1 - 3 - 6	4,91 m/s ²
1 - 4 - 6	6,35 m/s ²
1 - 5 - 6	8,99 m/s ²
1 - 2 - 7/8	4,50 m/s ²
1 - 3 - 7/8	4,00 m/s ²
1 - 4 - 7/8	7,50 m/s ²
1 - 5 - 7/8	4,40 m/s ²
1 - 5 - 9	6,48 m/s ²



POZOR!

U svakom slučaju, na teret poslodavca i korisnika ostaje zadovoljenje zahtjeva predviđenih važećim zakonodavstvom iz područja sigurnosti i higijene u radnim okolinama (Dir. 2003/10/EZ, Dir. 2002/44/EZ te Zak. uk. br. 81/2008): uručenje prikladnih osobnih sigurnosnih sredstava, informacija o rizicima, sanitarnom nadzoru, itd...

3) RAZINA ELEKTROMAGNETSKE KOMPATIBILNOSTI

Oprema je sukladna Direktivi o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ.

2.1.2. Opća upozorenja



POZOR!

- Upotrebljavati alat samo s tla u stabilnim i sigurnim uvjetima.
- Nositi prikladnu zaštitnu opremu za izvođenje operacija. Izbjegavati nositi kravate, ogrlice, remene ili dugačku raspuštenu kosu jer se mogu zaplesti ili uvući među dijelove u pokretu. Nositi cipele s potplatom protiv klizanja i rukavice protiv hladnoće.
- Obvezno nositi slušalice za zaštitu od buke.
- Osoba pod utjecajem alkohola ili osoba koja troši lijekove koji smanjuju brzinu refleksa ili opojne droge nije ovlaštena za upravljanje alatom niti za izvođenje operacija održavanja i popravaka na alatu.
- Povjeriti ili posuditi alat samo osobama koje su obučile ovlaštene osobe.
- Alat čuvati daleko od djece i životinja.
- Zabranjeno je nedozvoljeno mijenjati sigurnosna sredstva.
- Korisnik je odgovoran za opasnosti ili nesreće na štetu drugih osoba ili njihovog vlasništva.
- Ne upotrebljavati alat u stanju narušene ravnoteže.
- Ne upotrebljavati alat radeći na ljestvama.

- Držati češljeve i, općenito dijelove u pokretu udaljeno od lica.
- Prije bilo kojeg zahvata održavanja, isključiti alat. Iskopčati kabl za napajanje iz akumulatora (14-15).
- Prije bilo kojeg zahvata redovnog održavanja, pažljivo pročitati priručnik za uporabu i održavanje. Za održavanje koje nije jasno navedeno u priručniku, obratiti se ovlaštenom centru za potporu.
- Upotrebljavati alat samo za svrhe opisane u odj. „Opis proizvoda“. Svaka druga uporaba može izazvati nezgode.
- Kad se alat ne upotrebljava, isključiti preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN/ISKLJUČEN) (položaj OFF/ISKLJUČEN) (7).
- Čuvati alat na suhom mjestu.

2.2. Uporaba

- Nositi zaštitne naočale ili štitnik za lice, zaštitne cipele, rukavice protiv vibracija i slušalice protiv buke (sl. F).
- Zauzeti stabilan i sigurni radni položaj.
- Upotrebljavati alat samo za svrhe opisane u odj. „Opis proizvoda“. Svaka druga uporaba može izazvati nezgode.
- Uključeno led svjetlo (9) označuje da je alat u radu.
- Ne otvarati dršku (1).
- Ne izlagati alat kiši. Čuvati ga na suhom mjestu.
- Ne prenositi alat tako da se drži za kabl za napajanje (14-15).
- Kad se alat ne upotrebljava za berbu, isključiti preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN/ISKLJUČEN) (7) (pol. OFF/ISKLJUČEN) radi izbjegavanja nepotrebnog trošenja akumulatora.
- Led svjetla za odabir brzine (16) koja trepere označuju da se ja alat blokirao zbog pregrijavanja motora ili prelaska maksimalne granice snage. Za ponovno pokretanje alata, isključiti ga i ponovno uključiti [djelovanjem na preklopnik ON-OFF/UKLJUČEN-ISKLJUČEN (7)].



POZOR!

Za sve upute i upozorenja koja se odnose na uporabu paketa litijskog akumulatora pogledati upute u prilogu sklopa akumulatora.



POZOR!

Strogo je zabranjeno pokretati motor bilo kojeg sredstva kablom za napajanje alata spojenim na akumulator pomoću štipaljki samog kabla.

2.3. Održavanje



POZOR!

Prije izvođenja bilo kojeg zahvata održavanja ili mehaničkog prilagođavanja alata, obucite zaštitne cipele, neprobojne rukavice i naočale.

- Svaki zahvat popravljivanja ili redovnog održavanja smije izvoditi **rukovatelj** koji posjeduje potrebne fizičke i intelektualne odlike, kako je utvrdio poslodavac.
- Operacije izvanrednog održavanja (npr. demontažu reduktora ili kontrolne elektronike) ili popravaka mora izvoditi **radnik zadužen za mehaničko održavanje**.
- Prije svake operacije postavljanja ili održavanja, odvojite alat od akumulatora.
- Tijekom operacija održavanja ili popravaka, neovlaštene osobe moraju biti daleko od alata, na udaljenosti od najmanje 2 metra.
- Onesposobljavanje sigurnosnih ili zaštitnih sredstava (tamo gdje su prisutna) se mora izvršiti isključivo za operacije izvanrednog održavanja i isto smije izvršiti samo **radnik zadužen za mehaničko održavanje** koji će osigurati sigurnost rukovatelja i izbjeći bilo koju štetu na alatu te koji će ponovno uspostaviti djelotvornost samog alata na završetku održavanja.
- Sve operacije održavanja koje nisu razmotrene u ovom priručniku, moraju se izvršiti u Ovlaštenim centrima za potporu navedenim od strane Proizvođača.
- Po završetku operacija održavanja ili popravaka, alat se smije ponovno pokrenuti samo nakon ovlaštenja **radnika na mehaničkom održavanju** koji se mora uvjeriti u sljedeće:
 - da su radovi u potpunosti izvršeni;
 - da oprema radi besprijekorno;
 - da su sigurnosni sustavi aktivni;
 - da nitko ne radi na opremi.

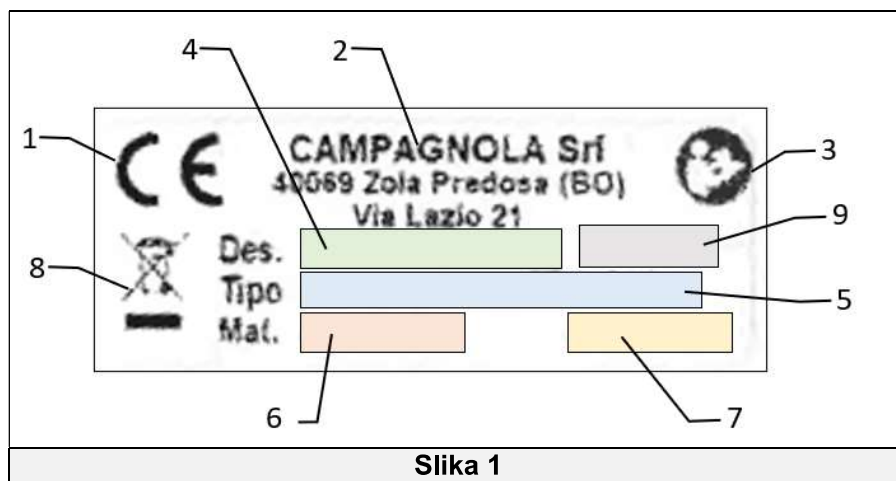
3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

3.1. Identifikacija proizvoda

CE identifikacijska pločica/naljepnica se stavlja na svaki stroj/alat (Slika 1).

Model, serijski broj i godina proizvodnje prikazani su na CE pločici proizvođača i pričvršćeni na stroj. CE pločica se postavlja na stroj/alat i prikazuje sljedeće podatke i simbole:

- 1) Oznaka sukladnosti prema direktiva 2006/42/EZ
- 2) Naziv tvrtke i puna adresa proizvođača/graditelja
- 3) Obavezni zahtjev za sve osoblje odgovorno za uporabu i/ili održavanje alata da pročita priručnik za uporabu i održavanje.
- 4) Oznaka alata
- 5) Vrsta alata - Oznaka vrste / koda alata
- 6) Serijski broj
- 7) Godina gradnje, tj. godina u kojoj je dovršen proizvodni postupak
- 8) Podaci u skladu s Direktivom „OEEQ“ 2012/19/EZ: Električni i elektronički otpad može sadržavati tvari koje su opasne za okoliš i ljudsko zdravlje, te se stoga ne smiju odlagati s kućnim otpadom, već odvojenim skupljanjem u odgovarajućim sabirnim centrima.
- 9) Napon napajanja alata (samo za alate s električnim pogonom na baterije)



Slika 1

VAŽNO!

Za ispravnu i jasnu identifikaciju alata mora se uputiti na tip, serijski broj i godinu izrade prikazane na identifikacijskoj pločici i navesti ih u slučaju svakog zahtjeva za intervenciju ili pomoć tvrtki Campagnola Srl.

VAŽNO!

CE oznaka je jedinstvena i potvrđuje sukladnost proizvoda s direktivom o strojevima i ostalim primjenjivim smjernicama u skladu s uvjetima propisanim i navedenim u ovom priručniku.

U slučaju "složenog" stroja/alata, na proizvod se postavlja CE pločica/naljepnica i naljepnica na alat za identifikaciju vrste alata (npr. ATRA.xxxx) koja čini izrađeni stroj/alat.

VAŽNO!

Kupac je odgovoran za provjeru cjelovitosti CE pločice/naljepnice.

Korisnik je dužan zamijeniti CE pločicu i/ili pločice upozorenja koje su zbog habanja nečitke.

Apsolutno je zabranjeno uklanjati pločice/naljepnice prisutne na stroju/alatu. Tvrtka Campagnola S.r.l. odbija svaku odgovornost za sigurnost stroja/alata u slučaju nepoštivanja ove zabrane.

3.2. Opis proizvoda

Elektromehanička jedinica snage POWER 58, koja se napaja na akumulator, je proizvod namijenjen pokretanju alata za berbu. Dijagram „tablica proizvoda“ (odj. 2.1.1) daje sažetak raspona proizvoda koji su usklađeni s jedinicom snage. Jedinica snage u kombinaciji sa šipkom i glavom za berbu predstavlja opći tip kompletnog alata koji je namijenjen berbi maslina i kave. Jedinica snage je opremljena sustavom za energetske štednju i zaštitu mehaničkih dijelova (**sustav nije namijenjen za upotrebu s ICARUS modelnom sabirnom glavom**). Sustav smanjuje automatski brzinu nakon 6 sekundi od izlaza iz krošnje stabla i tako smanjuje potrošnju. Ponovnim postavljanjem alata u krošnju, ponovno se automatski pokreće podešena brzina. Jedinica snage se može napajati s dvije vrste akumulatora, od 12V olovnin ili litijskim od 58V postavljenim u namjenski ruksak za nošenje. Kapacitet akumulatora (Amper) određuje samo trajanje rada. Jedinica snage se sastoji od tijela drške, motoreduktora, elektronske upravljačke kartice. Na tijelu drške (1) smješten je preklopnik ON-OFF / UKLJUČEN-ISKLJUČEN (7) koji upravlja uključivanjem i isključivanjem alata, sklopnik brzine (8) 1080 - 1150 - 1180 okretaja/min, koji omogućuje promjene brzine vrtnje motora i led crveno svjetlo (9) za provjeru je li alat uključen ili isključen. Na tijelu je montiran poveznik (4) koji spaja, kablom za napajanje, jedinicu snage s akumulatorom. U slučaju olovnog akumulatora, kabl (14) je dugačak 13 m i ima spojnice za priključivanje (6). Za litijski akumulator kabl (15) je dugačak 1,5 m. Na vrhu tijela drške (1) nalazi se spojnica (3) na koju se montira produžena šipka, fiksna (12) ili teleskopska (11) koja prenosi gibanje na alat.

VAŽNO!

U uvjetima uporabe pod naporom preko maksimalne podešene granice na elektronskoj upravljačkoj kartici, može doći do privremenog zaustavljanja alata (kojim upravlja elektronika radi sprečavanja mogućih oštećenja). Ponovno pokretanje se postiže nakon izvlačenja alata iz grana i nakon isključivanja i ponovnog uključivanja prekidača (7) ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) na elektronskoj upravljačkoj kartici.



POZOR!

Strogo je zabranjeno pokretati motor bilo kojeg sredstva kablom za napajanje alata spojenim na akumulator pomoću štipaljki samog kabla.



POZOR!

Ističe se činjenica da je alat projektiran i izrađen isključivo za gore navedene svrhe.

3.3. Popratni dijelovi

- Priručnik za uporabu i održavanje.

3.4. Predviđena uporaba

Alat je projektiran i izrađen za berbu na prethodno opisan način i u prethodno opisanim granicama.



POZOR!

- Svaka drugačija uporaba smatrat će se nepravilnom i stoga potencijalno opasnom za sigurnost rukovatelja te će ista dovesti do prestanka važenja ugovornog jamstva.
- Ako se alat upotrebljava za svrhe koje se razlikuju od onih gore navedenih, može se ozbiljno oštetiti i prouzročiti oštećenja na teret predmeta i osoba.

3.5. Sastav alata

Pol.	Naziv	Funkcija	Slika
1	Drška	Ovdje je smješten motoreduktor, elektronska kartica i upravljačka tipkovnica	A
2	Vijak za pričvršćivanje šipke	Omogućuje blokadu produžne šipke	A-C
3	Spojnica za pričvršćivanje šipke	Pričvršćuje produžne šipke	A-C
4	Poveznik ljuski	Povezuje jedinicu snage s kablom za napajanje	A-C
5	Pločica	Navodi identifikacijske podatke	A
6	Štipaljke za akumulator	Povezuju kabl za napajanje s polovima akumulatora	E
7	Preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN)	Uključuje i isključuje alat	B
8	Sklopnik brzine	Omogućuje odabir brzine vrtnje motora	B
9	Led svjetlo	Označuje je li alat uključen ili isključen	B
10	Prijenosna osovina produžetka	Prenosi gibanje s jedinice snage na mehaničku glavu	C
11	Teleskopska šipka	Podupire alat	C-D
12	Fiksna oštrica	Podupire alat	C-D
13	Poveznik kabla za napajanje	Povezuje jedinicu snage s kablom za napajanje	C-E

14	Kabl za napajanje 13 m	Povezuje jedinicu snage s olovnim akumulatorom	C-E
15	Kabl za napajanje od 1.5 m	Povezuje jedinicu snage s litijским akumulatorom	G
16	LED svjetlo za odabir brzine	Označuje odabranu brzinu	B






3.6. Tehnički podaci

- Težina jedinice snage: 850 gr.
- Brzina I vrtnje motora: 1080 ± 20 rpm (Uključena plava LED)
- Brzina II vrtnje motora: 1150 ± 20 rpm (Uključena Bijela LED)
- Brzina III vrtnje motora: 1180 ± 20 rpm (Uključena plavo -bijela LED dioda)

3.7. Sigurnosni uređaji

- Ugrađeni sigurnosni uređaj: automatski zaustavlja alat ako dođe do nepravilnog pregrijavanja motora.
- LED svjetlo ON-OFF (UKLJUČENO-ISKLJUČENO) (9): označuje da je alat u radu.
- Zaštita od inverzije polova u spojevima s olovnim akumulatorom.
- Minimalna i maksimalna granica napona olovnog akumulatora: 10V – 14V

3.8. Znakovi i upozorenja

	Opća upozorenja		Obvezno nositi prikladnu odjeću
	Obvezno pročitati priručnik za uporabu i održavanje		Obvezna zaštita ruku
	Obvezna zaštita glave		Obvezna zaštita stopala

4. UGRADNJA I POKRETANJE

4.1. Pokretanje

- Izvući jedinicu snage (1) i kabl (14-15) iz namjenskog spremnika.
- Montirati jedinicu snage na šipku s izabranim alatom, uklopiti prienosnu osovinu (10) i zategnuti vijke (2) spojnice (3).
- Postaviti kabl (14-15) za napajanje u otvor drške.
- Povezati kabl (14-15) za napajanje na poveznik (4) uz poštivanje spojeva muško-žensko i iskoristiti modulaciju za usmjeravanje kontaktnih PINOVA poveznika.
- Uključiti alat pritiskom na preklopnik (7) ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) i provjeriti da se LED svjetlo (9) uključilo.

4.2. Odabir i izmjena brzine

Na tipkovnici pritisnuti tipku (8) za odabir brzine motora, pol. I brzina 1080 rpm, pol. II 1150 rpm i pol. III brzina 1180 rpm.

4.3. Procedura uključivanja/isključivanja funkcije automatskog prekidača za dovod goriva

- Povezati sklop snage na akumulator.
- Ne uključivati alat, držati pritisnutu tipku sklopnika (8) za brzinu u trajanju od 5 sek sve dok crveno LED svjetlo ON/UKLJUČENO (9) uređaja ne potvrdi operaciju treperenjem.
- Uključiti alat s funkcijom automatskog prekidača dovoda goriva uključenom. LED diode za odabir brzine (16) trepće.
- Za isključivanje funkcije automatskog prekidača dovoda goriva, držati pritisnutu tipku sklopnika (8) za brzinu u trajanju od 5 sek sve dok crveno LED svjetlo ON/UKLJUČENO (9) uređaja ne potvrdi operaciju treperenjem.
- Uključiti alat s funkcijom automatskog prekidača dovoda goriva isključenom. LED diode za odabir brzine (16) ne trepće.



POZOR!

- Za sve upute i upozorenja koja se odnose na uporabu paketa litijskog akumulatora pogledati upute u prilogu sklopa akumulatora.
- U trenutku uključivanja jedinice snage, alat montiran na šipki počinje odmah s radom. Paziti na položaj alata koji mora biti udaljen od osoba ili predmeta. Nepoštivanje upozorenja je potencijalno opasno za sigurnost rukovatelja.

5. POTEŠKOĆE - UZROCI - RJEŠENJA

5.1. Pokretanje alata

Prije početka rada s alatom, obući zaštitnu odjeću kao što je prikazano na slici i provjeriti da su svi sigurnosni i zaštitni sustavi u radu i pravilno montirani.

- Uхватiti alat rukom u zoni šipke blizu drške. Drugom rukom uključiti preklopnik (7) ON-OFF / UKLJUČEN-ISKLJUČEN.
- Alat je spreman za uporabu.



POZOR!

- **Upotrebljavati alat samo za svrhe opisane u odj. „Opis proizvoda“.** Svaka druga uporaba može izazvati nezgode.
- **Pokrenuti alat samo kad je postavljen među grane.** Nepravilna uporaba je najveći razlog trošenja alata i ne dozvoljava smanjenje potrošnje akumulatora.

5.2. Zaustavljanje alata

Alat se mora isključiti na završetku radne sesije i stoga:

- Pritisnuti tipku On-OFF (7) / UKLJUČEN-ISKLJUČEN.
- Paziti da se alat nasloni tako da se izbjegava da težina samog alata oslanja na češljeve i/ili da se savija ili da se zateže poveznik i kabl (14-15) za napajanje.
- Izbjegavati gnječenje kabla (14-15) naslanjanjem težine ili samog alata na kabl.

5.3. Poteškoće, uzroci, rješenja.



POZOR!

Sve zahvate održavanja mora izvoditi radnik zadužen za mehaničko održavanje.

POTEŠKOĆA	UZROK	RJEŠENJE
Alat ne radi	Prazan akumulator	Napuniti akumulator
Alat nema odgovarajuću snagu	Prazan akumulator	Napuniti akumulator
Privremeno zaustavljanje alata tijekom uporabe	Pregrijavanje motora zbog guste vegetacije. Prelaženje maksimalne granice struje	Izaći iz vegetacije, pričekati automatsku deblokadu i ponovno pokrenuti.
Alat se ne pokreće	Pogrešna montaža šipke s jedinicom snage	Demontirati šipku i provjeriti ispravno postavljanje priključka motora u spoj šipke.

6. ODRŽAVANJE

6.1. Redovno održavanje



POZOR!

- **Prije izvođenja bilo koje operacije redovnog održavanja, isključiti prekidač (7) ON-OFF / UKLJUČEN-ISKLJUČENO (pol. OFF/ISKLJUČENO), iskopčati kabl (14-15) iz alata.**
- **Sve operacije održavanja koje nisu razmotrene u ovom priručniku, moraju se izvršiti u Ovlaštenim centrima za potporu.**



Operacije redovnog održavanja mogu izvoditi rukovatelji

6.1.1. Općenito

Prije bilo kojeg zahvata redovnog održavanja:

- Isključiti preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) (7).
- Obući rukavice za zaštitu od posjekotina

6.1.2. Čišćenje i stavljanje u stanje mirovanja

Izvršiti sljedeće operacije.

- Isključiti preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) (7)
- Iskopčati kabl za napajanje iz akumulatora (14-15) i iz alata.
- Demontirati jedinicu snage sa produžne šipke i otvoriti ljuske.
- Očistiti unutrašnjost ljuski i ukloniti nečistoće koje su dospjele iz mreže za hlađenje motora. Ponovno montirati tako da se izvrše operacije obrnutim slijedom i pritom paziti da se elektronska kartica, kabeli motora i poveznika pravilno postave.

6.1.3. Održavanje glave za berbu

- Sve upute za održavanje glave za berbu navedene su u priručniku koji je dio opreme alata.

6.2. Izvanredno održavanje



POZOR!

Bilo koja operacija izvanrednog održavanja mora se izvoditi u ovlaštenom centru za potporu društva CAMPAGNOLA S.r.l.



OVLAŠTENI SERVIS

Radi se o servisu na koji upućuju naši distributeri, koji je ovlašten za izvođenje operacija popravljanja proizvoda društva CAMPAGNOLA S.r.l.

6.2.1. Zamjena elektronske kartice ili motora

Izvršiti sljedeće operacije.

- Isključiti preklopnik ON-OFF (UKLJUČEN-ISKLJUČEN) (7).
- Iskopčati kabl za napajanje iz akumulatora (14-15) i iz alata.
- Zamjena dijelova s greškom se mora izvršiti u centru za potporu koji je ovlastilo društvo CAMPAGNOLA S.r.l.

6.2.2. Održavanje glave za berbu

- Sve upute za održavanje glave za berbu navedene su u priručniku koji je dio opreme alata

6.3. Tablica povremenog održavanja

Održavanje	Nakon 8 sati rada	Nakon 100 sati rada	Nakon 240 sati rada ili na završetku svake sezone rada
Provjeriti ispravnu zategnutost vijaka.	X		
Provjeriti otvore za hlađenje.		X	
Provjeriti cjelovitost kabla i poveznika.		X	
Obrazac za reviziju koja se mora izvršiti u jednom od Ovlaštenih centara za potporu društva CAMPAGNOLA S.r.l.			X